



IZVOARELE

ZIAR DE INTERES LOCAL AL PRIMĂRIEI ORAȘ BORSEC

Ediția VIII. Noiembrie 2022

POSTUL NAȘTERII DOMNULUI 3.

SĂ LĂSĂM IUBIREA SĂ NE
ÎNCONJOARE! 4.

2 ANI DE MANDAT.
REALIZĂRI ȘI PERSPECTIVE. 5.

FONTANA BORSEC: DESCHIDEM PE 15 DECEMBRIE



foto: Keresztes Zoltán

După o așteptare de 12 ani, iată că a sosit unul dintre cele mai importante momente din istoria recentă a stațiunii turistice Borsec: pe 15 decembrie FONTANA Spa&Balneo Borsec își deschide porțile. Cele mai importante informații despre inaugurarea acestui important obiectiv au fost împărtășite în cadrul unei conferințe de presă organizată astăzi, 7 noiembrie, în incinta noului centru.

În deschiderea evenimentului, primarul orașului Borsec, Mik József a subliniat că drumul de aproape 12 ani de la începerea lucrărilor a fost foarte greu, dar acum simte că este aproape de împlinirea acestui vis, care va duce la renașterea turismului din stațiune. Primarul a precizat faptul că turismul este viitorul Borsecului, iar după deschiderea centrului, chiar se va putea vor-

bi de turism adevărat și stațiunea va putea păși într-o altă dimensiune. „Nu puteam să vorbim despre relansarea turismului, fără a reporni tratamentul balnear. De aceea, am decis că vom fi o primărie care va investi în turism. Am construit pârtie de schi, pistă de bob de vară și alte facilități și am reușit să realizăm unul dintre cele mai frumoase centre wellness și de tratament din țară” – a

menționat edilul, declarând că deschiderea oficială va fi pe 15 decembrie.

Ambiția pe care a dovedit-o domnul primar și echipa sa este una cu totul specială și un exemplu pentru noi toți – a menționat vicepreședintele Consiliul Județean Harghita.

(continuare pe pagina 2.)

(continuare de pe pagina 1.)



foto: facebook.com/Fontana Borsec

Barti Tihamér a adăugat faptul că prin construcția acestui centru s-a dovedit că primăriile trebuie să accepte provocările pe care firmele private nu le pot realiza. „Sunt conștient că această investiție va pune pe harta turismului național județul Harghita. Spun acest lucru pentru că ne oferă servicii și tratamente pe care nu le avem în alte zone ale județului.” Potrivit vicepreședintelui, Consiliul Județean a încercat să contribuie la aducerea fondurilor pentru realizarea centrului, fiind o investiție bună pe termen lung.

Tot în cadrul conferinței de presă, Alecsandru-Ionuț Blandu, managing partner la Kronstadt Hospitality Expert a vorbit despre conceptul FONTANA. Aceasta se bazează pe două mai pârgșii: Fontana Well (spa și prevenție primară), Fontana Health – (prevenție secundară și recuperare – implică și consultație medicală). „Vorbim despre un spa complet cu terapii contemporane și tradiționale în scop terapeutic” – a declarat reprezentantul firmei de consultanță. Acesta a precizat faptul că este vorba de o experiență unică în

România cu terapii pe bază de plante și ierburi alpine în deplină concordanță cu natura înconjurătoare. Conceptul este bazat pe herbalism, folosind produse „cu puterea naturii”, puritatea acestora fiind evidențiată în primul rând de faptul că sunt foarte compatibile unele cu celelalte. Uleiuri, ierburi alpine, tratamente exfoliante, săruri, uleiuri esențiale, baze crema și nămoluri creează un meniu spa cu valențe terapeutice, în primul rând foarte eficient din punct de vedere al prevenției.

„Creăm vacanțe cu valoare adăugată pentru sănătate și pentru toate categoriile de vârstă. Natura înconjurătoare se reflectă în terapii și zona termală cu nămol terapeutic de sursă diversificată, fân alpin și ierburi medicinale fiind printre ingredientele de maximă eficiență. Fie pentru probleme articulare, dureri de spate, reumatism, tensiune după o plimbare montană sau după ski- întregul corp va beneficia de programele Fontana” – a precizat reprezentantul firmei Kronstadt Hospitality Expert. Tot de la el am putut afla faptul că definiția integrării sistemelor de gestiune și

de control acces este la un pas de finalizare, în aceste zile se efectuează testele finale. În același timp se lucrează la popularea website-ului în limbile română, maghiară și engleză. Tot în această perioadă, se lucrează intens la finalizarea grafică a catalogului, respectiv la finalizarea procedurilor de lucru. Începând cu data de 10 noiembrie demarează trainingurile cu terapeuții, ședințele fiind organizate cu contribuția unora dintre cei mai buni traineri din România. „Punctele forte ale FONTANA sunt mixul de produse germane și românești, procedurile foarte elaborate cu scop terapeutic chiar și în tratamentele de relaxare, terapeuții cu pregătire în balneo, fizio și kinetoterapie, echipamentele variate și performante” – a precizat Alecsandru-Ionuț Blandu adăugând faptul că se dorește să se creeze un element de atractivitate, mai ales pentru familiile cu copii, astfel toți copiii cu vârsta de până la 6 ani vor avea gratuitate. Biletele de intrare vor fi între 50-100 de lei, în funcție de timpul petrecut în centru (3 ore, 6 ore sau bilete de o zi)

Construcția centrului spa & balneo din Borsec a început în anul 2011, cea mai mare parte a finanțării fiind asigurată de Ministerul Dezvoltării Regionale, care a alocat 13,5 milioane de lei. După aproape un an și jumătate de la începerea lucrărilor, s-a sistat orice finanțare de la bugetul de stat, fiind nevoiți să căutăm soluții pentru ca acest centru să poată fi finalizat.

Așa s-a ajuns, în anul 2016, la contractarea unui credit bancar de 13 milioane de lei, la care se adaugă fonduri primite din partea Ministerului Turismului, Consiliul Județean Harghita și sume alocate din bugetul local. Investiția totală este de aproximativ 9 milioane de euro.

Centrul balnear cuprinde un centru spa și o bază de tratament, cu o suprafață de 2.900 metri pătrați și o capacitate de 1.000 persoane pe zi în sezonul de vară și 700 persoane în timpul iernii.

Acesta va oferi în zona de spa, piscine interioare și exterioare, saună finlandeză, infra-saună și saună cu aburi, iar în zona balneo vor fi posibilități diverse de tratament, cum ar fi împachetări cu nămol, masaje sau terapie cu apă minerală caldă și rece.

POSTUL NAȘTERII DOMNULUI



Postul Nașterii Domnului sau Postul Crăciunului a fost instituit în sec. IV-V, deci mai târziu decât Postul Sfințelor Paști. Este un post al pocăinței, dar nu cu aceeași intensitate ca Postul Sfințelor Paști. Postul Crăciunului îmbină pocăința cu milostenia și fapta bună, la care ne îndeamnă Evangheliile dinaintea și din timpul acestui post. Este un post de pregătire duhovnicească, de curățire duhovnicească, ca să primim în noi, în peștera trupului nostru și în ieslea sufletului nostru, pe Mântuitorul Iisus Hristos, Care vine în lume și Se face om, pentru ca pe oameni să-i ridice la viața duhovnicească și dumnezeiască.

În Catavasi se spune: „Hristos Se naște, slăviți-L! Hristos din Ceruri, întâmpinați-L! Hristos pe pământ, înălțați-vă!” Programul acestui post este concentrat în cuvintele citate acum, care provin dintr-o predică a Sfântului Grigorie Teologul. Ele au următorul înțeles: Hristos, Care coboară din Ceruri, vrea să coboare în sufletele noastre, să ne lumineze viața noastră și

să ne ridice pe noi la viața duhovnicească sau cerească. Astfel, postul acesta este un post de pregătire spirituală, ca noi să devenim un templu, un sălaș al prezenței Mântuitorului Iisus Hristos prin Duhul Sfânt, ca El să ne arate astfel iubirea lui Dumnezeu Tatăl.

Prima mare sărbătoare din Postul Crăciunului este Intrarea Maicii Domnului în biserică, la 21 noiembrie. Aceasta înseamnă că Maica Domnului intră în templul din Ierusalim pentru a deveni ea însăși templu sau „biserică sfințită și rai cuvântător”, cum o numesc cântările noastre liturgice. Asemenea Maicii Domnului, care prin rugăciune, curăție și căutarea sfințeniei se pregătește să primească în ea taina Întrupării lui Dumnezeu, și noi, creștinii, trebuie să ne pregătim, să ne curățim, ca să devenim templu sau biserică, să devenim lăcaș în care poate să locuiască Hristos Domnul.

Postul acesta al Crăciunului este, deci, în primul rând, o pregătire, o sfințire a gân-

durilor, a simțirilor, a trupului și sufletului nostru prin pocăință, prin Spovedanie și Împărtășanie, prin citirea mai deasă a Sfintei Scripturi și a scrierilor sfinților și printr-o atenție spirituală deosebită ca să devenim „biserică sfințită” în sufletele și în trupurile noastre.

În al doilea rând, vedem că o sărbătoare foarte populară sau foarte cunoscută din timpul Postului Crăciunului este pomenirea Sfântului Ierarh Nicolae, care a trăit în secolul al IV-lea și a îmbinat apărarea Ortodoxiei cu grija față de săraci, de orfani, de oamenii necăjiți, însingurați și înfrigurați. Deci, în această perioadă a postului înțelegem că, pe lângă pregătirea noastră duhovnicească interioară, trebuie să facem și milostenie sau să fim milostivi ca Sfântul Nicolae, dăruind altora, ca semn al iubirii noastre frățești, daruri spirituale și daruri materiale, după putință, iar dacă nu avem nici un dar material, măcar să oferim un cuvânt bun, o mână de ajutor, o încurajare unui om sărac, singur și deznădăjduit, întristat sau îndoliat. Această milostenie sau această dăruire către alții este pregătirea noastră pentru a primi pe Cel ce este Marele Dar, pe Mântuitorul nostru Iisus Hristos, dăruit de Dumnezeu Tatăl „pentru noi, oamenii, și pentru a noastră mântuire”.

Să ne rugăm lui Dumnezeu să devenim un Betleem sfințit, un loc în care să poată veni Mântuitorul Iisus Hristos sau întreaga Sfântă Treime prin harul Duhului Sfânt în inimile noastre, ca să devenim și noi, ca și Maica Domnului, „biserică sfințită și rai cuvântător”. Să ne ajute Hristos Domnul să înțelegem această perioadă de post nu ca pe o perioadă de opreliști sau de restricții, ci ca timp de sporire în evlavie și dărnicie.

Pr. Nicolae Ciupudean

VĂ AȘTEPTĂM ÎN CONTINUARE SĂ SOLICITAȚI „CARDUL BORSEC”!

SC Dezvoltară Urbană pune la dispoziția locuitorilor din Borsec „Cardul Borsec”, prin care se acordă reduceri persoanelor care își au, la momentul cererii, reședința în localitatea Borsec pentru utilizarea pârtiilor de schi și a pistei de bob de vară din cadrul Complexului de Schi “Speranța”.

Cardul poate fi solicitat prin completarea unei cereri la Centrul Național de Informare și Promovare Turistică Borsec. Pentru eliberarea cardului se plătește o taxă de 10 lei.

Regulamentul complet al promoției poate fi citit accesând website-ul: statiuneaborsec.ro/ro/Documente-21 sau la Centrul de informare turistică.



SĂ LĂSĂM IUBIREA SĂ NE ÎNCONJOARE!



foto: statiuneaborsec.ro

Vă salut în momentele festive și pline de speranță ale pregătirii și așteptării Crăciunului. Pentru mine, începe o perioadă foarte specială, pentru că în lumea creștină, Crăciunul este sărbătoarea Nașterii lui Iisus Hristos, singurul Fiul născut al lui Dumnezeu. De Crăciun, ne amintim acest lucru și căutăm să folosim această putere în viața noastră. Adventul reprezintă un timp de așteptare, un timp pentru ca Dumnezeu să Îl trimită pe singurul Său Fiul născut pentru a mântui lumea. Adventul ne conduce către Crăciun, iar acesta din urmă ne conduce prin iubire, pe unii către alții. Lăsăm deoparte diferențele și facem pace cu semenii noștri, chiar dacă uneori doar pentru o perioadă scurtă de

timp. Atât cei mici, cât și cei mari așteaptă cu nerăbdare Crăciunul, cei mici speră la multe cadouri, iar adulții la odihnă și liniște. Ar fi frumos dacă esența acestei sărbători nu ar consta în mărimea cadourilor, ci în dragostea pe care fiecare o poate împărtăși și dărui.

Crăciunul este cea mai frumoasă și mai iubită sărbătoare a noastră, o ocazie de a aprinde o lumânare în spiritul iubirii și al unirii. Este un moment prielnic de a lua o pauză de la lumea noastră agitată și de a sărbători alături de cei dragi.

Dragi locuitori ai orașului Borsec! Trăim vremuri dificile! Efectele crizei economice cauzate de războiul din Ucraina sunt din ce în ce mai severe și sunt

resimțite tot mai mult de locuitorii urbei noastre. Multe familii trebuie să facă față dificultăților cauzate de creșterea prețurilor la energie și nu numai. Dar problemele cotidiene de supraviețuire ar trebui să fie mai puțin importante atunci când se aprind luminile de sărbătoare. Să ne gândim la bucuria copiilor noștri, să ne gândim la o rudă în vârstă, care ne este recunoscătoare pentru ajutorul nostru.

Perioada de Advent poate fi un moment minunat în relațiile cu cei din jur. De asemenea, este un moment excelent pentru a clarifica neînțelegerile și regretele. Să nu ne mai întrebăm cine ar trebui să preia inițiativa. Nu uitați, trebuie să ne arătăm iubirea unii altora în timpul vieții noastre! Atunci când ne grăbim să ne ajutăm concetățenii aflați în dificultate fără să ni se ceară acest lucru, urmăm, fără să știm, una dintre cele mai importante învățături: Iubește-ți aproapele ca pe tine însuși!

Privind la evenimentele lumii, putem spune că poate cel mai important lucru acum, și de care avem cea mai mare nevoie, este să fim o comunitate. Trăim în continuare într-o perioadă de incertitudine și imprevizibilitate. De aceea, ceea ce are o putere reală de construire a comunității - dragostea reciprocă, bunătatea și reconcilierea - este în prim-plan.

Vă doresc ca în perioada de Advent care ne așteaptă să aveți puterea de a acționa pentru ca iubirea și bunătatea să pătrundă în casele voastre. Doresc un Advent și post binecuvântat tuturor locuitorilor din orașul Borsec!

Primar, Miklós József

KAMENITZKY

Acum 75 de ani s-a născut în Borsec, Kamenitzky Antal, poet, sculptor, grafician. A fost ghidul Muzeului Apelor Minerale din localitate. A trăit aici printre noi și ne-a lăsat moștenire atât valori obiective cât și spirituale. Lucrările sale sunt păstrate și fac parte din patrimoniul Casei de Cultură a orașului. Acele cunoștințe și valori care le-a transmis ca profesor în cadrul cercului care îl conducea la Clubul Copiilor: ceramică, sculptură/modelaj, machetă, desen, încă sunt păstrate de elevii săi. A descoperit și a cultivat copii talentați. El în primul rând



se considera poet. Legat de aniversare mi-am pus întrebarea, oare cu cât ne ocrotim și respectăm valorile locale? Câți dintre noi punem mâna pe un volum și citim dintre poeziile sale? Câți dintre elevi știu cine a fost Kamenitzky Antal al cărui nume apare pe fațada Casei de Cultură? Sunt conștientă de faptul că nu trăim epoca lecturării. Totuși îmi asum riscul ca măcar câteodată, cu ocazia aniversării, să ne amintim și să le aducem aminte comunității meritul acestui om deosebit!

Traducere după Kolbert Tünde

2 ANI DE MANDAT. REALIZĂRI ȘI PERSPECTIVE.



foto: facebook.com/Fontana Borssec

Reabilitarea școlii, a spațiilor comunitare și a mai multor clădiri publice, construcția unui centru wellness, o suplimentare a bugetului și turismul estival - o serie de subiecte de actualitate despre care am discutat cu domnul primarul Mik József, la jumătatea mandatului său.

Au trecut doi ani de la alegerile municipale din anul 2020, perioadă care s-a dovedit a fi una aglomerată la Borssec, mai multe proiecte fiind inițiate, multe sunt în curs de realizare sau vor fi implementate în curând, iar unele vor fi finalizate în această perioadă. Această perioadă a fost marcată și de un eveniment foarte important: stațiunea Borssec și-a recăpătat statutul de stațiune balneo-climaterică.

Printre proiectele finalizate se numără renovarea exterioară a clădirii primăriei, pentru care bugetul a fost asigurat din fonduri europene. În același timp, din fonduri proprii, a fost realizată o renovare completă și în interiorului clădirii primăriei. Anul trecut a fost finalizată și modernizarea completă a clădirii dispensarului din Borssec, aceasta găzduind acum un cabinet de medicină de familie, un cabinet stomatologic și un birou al organizației Caritas, filiala Borssec. Aici se va muta în curând stația de ambulanță, pentru care a fost construit un garaj din bugetul local.

În prezent, este în curs de execuție o investiție de 2 milioane de lei, care este finanțată prin Fondul European Agricol

pentru Dezvoltare Rurală (FEADR). Sistemul de încălzire pe bază de biomasă va oferi o soluție rentabilă de încălzire pentru 5 clădiri publice: grădinița, Casa de Cultură, primăria, dispensarul și remiza PSI.

Primarul a menționat că în ultimii doi ani au fost realizate o serie de investiții, mai mici, fie din bugetul propriu, fie din proiecte cu finanțare europeană: renovarea stațiilor de autobuz din localitate, precum și construirea unui loc de joacă în stațiune au fost realizate din resurse proprii, în timp ce modernizarea Vilei 49 a fost realizată printr-un proiect cu finanțare EU. În plus, a fost renovat iluminatul public și continuă izolarea termică a blocurilor de locuințe. În perioada următoare, baza sportivă va fi reînnoită și extinsă, iar rețeaua de apă și canalizare va fi extinsă în viitorul apropiat.

Ca parte a Programului Operațional Regional (POR), în orașul Borssec este în curs de desfășurare o investiție integrată cu patru componente. În acest an a început renovarea completă al Liceului Tehnologic Zimmethausen, procesul de învățământ desfășurându-se pe timpul lucrărilor în locații externe. În același timp, se planifică modernizarea Casei de Cultură din Borssecul de Sus, lucrările urmând să înceapă în primăvară. De asemenea, în cadrul proiectului, vor fi construite locuințe sociale, vor fi renovate spații publice și se vor construi 4 km de drumuri. Proiectul are o valoare de peste 30 de milioane de lei.

FONTANA - inaugurare în luna decembrie

După o așteptare de 12 ani, iată că a sosit unul dintre cele mai importante momente din istoria recentă a stațiunii turistice Borssec: pe 15 decembrie FONTANA Spa&Balneo Borssec își deschide porțile. Primarul Mik József a subliniat că drumul de aproape 12 ani de la începerea lucrărilor a fost foarte greu, dar acum simte că este aproape de împlinirea acestui vis, care va duce la renașterea turismului din stațiune. Edilul a precizat faptul că turismul este viitorul Borssecului, iar după deschiderea centrului, chiar se va putea vorbi de turism adevărat și stațiunea va putea păși într-o altă dimensiune. „Nu puteam să vorbim despre relansarea turismului, fără a reporni tratamentul balnear. De aceea, am decis că vom fi o primărie care va investi în turism. Am construit pârtie de schi, pistă de bob de vară și alte facilități, și am reușit să realizăm unul dintre cele mai frumoase centre wellness și de tratament din țară”

Dificultăți și oportunități

Vorbind despre dificultățile ultimilor ani, primarul a subliniat faptul că valoarea contribuției proprii în cazul diferitelor proiecte europene sau guvernamentale a crescut considerabil în ultimele luni ca urmare a creșterii prețurilor la energie. Conform calculelor actuale, această valoare cumulată se ridică la 15 milioane de lei. Urșii au cauzat, de asemenea, multe probleme în timpul verii, gestionarea situației reprezentând o adevărată provocare pentru primărie.

Dacă vorbim de aspecte pozitive, Mik József a declarat că bugetul local a crescut cu 40% în ultimul an datorită realocării redevenței miniere pentru ape. În același timp, el a apreciat că recăștigarea titlului de stațiune balneoclimaterică este unul dintre cele mai mari succese al ultimilor ani.

În ceea ce privește turismul, edilul a explicat că atât vara, cât și iarna, spațiile turistice sunt active în Borssec. Cu toate acestea, statisticile nu arată acest lucru, iar această problemă trebuie rezolvată în perioada următoare.

Potrivit primarului, pe lângă dezvoltarea infrastructurii, primăria a pus accent și pe viața culturală a orașului, care este

(continuare pe pagina 6.)

(continuare de pe pagina 5.)



foto: facebook.com/Fontana Borsec

bogată în evenimente, cu o serie de festivaluri și spectacole organizate în timpul verii. Ceea ce este foarte îmbucurător este faptul că din ce în ce mai mulți oameni vin să citească la biblioteca orașului, iar primăria actualizează în mod regulat colecția de cărți. Primarul a subliniat că, în anul care urmează, se dorește să se pună accent și pe îmbunătățirea infrastructurii din Borsecul de Jos. Printre altele, vor fi renovate trotuarele de-a lungul drumurilor de pe strada Topliței și Gheorghe Doja și spațiile dintre blocurile de locuințe.

“Foarte puțini oameni aveau speranță că stațiunea își poate reveni după declinul prin care a trecut. Cu toate acestea, văd că munca continuă și toate îmbunătățirile din ultimii ani le redau localnicilor încrederea că stațiunea Borsec își poate recăpăta reputația de odinioară. Acesta este obiectivul care ne ghidează în activitatea noastră zilnică, este ceea ce dorim să realizăm și este ceea ce fac/facem în fiecare zi. Iar munca noastră dă roade”, a declarat primarul Mik József.

Rédai Botond

1971-ISTORIA BORSECULUI

PRIN PRISMA ZIARULUI INFORMAȚIA HARGHITEI DIN ANUL 1971

Evenimentul major al acestui an a fost extinderea și supraetajarea școlii din Borsec. Astfel, Școala Generală de 8 ani din Borsec s-a îmbogățit cu 14 săli de clasă, laboratoare, s-a introdus încălzirea centrală. Lucrările au fost efectuate de Întreprinderea de construcție și montaj din Miercurea-Ciuc. (Am fost repartizat ca nou absolvent la această școală și de la 1 septembrie am participat la lucrările de finisare și la pregătirea noului an școlar). Directorul școlii era **Móga** Ladislau, primarul orașului, Vasile **Avram**. Directorul Casei de Cultură a fost Otto **Hahn** din Toplița, iar Gheorghe Creangă a fost șeful Biroului de Turism. Cu 2 autocare au organizat excursii de 1-2 zile în județ și în Moldova. Șeful secției fabricii de calciu carbonat, aparținând I.J.E.M.C Miercurea-Ciuc era **Kamenitzky** Rudolf, **Fokt** Gheorghe a fost numit în funcția de director adjunct la O.C.L., iar Întreprinderea Balneoclimaterică a fost condusă de directorul Mihai **Natea**, director comercial fiind **Márkos** Ștefan. La revelion au participat peste 800 de oaspeți, în 6 săli spe-

cial amenajate. Conducerea întreprinderii a fost preocupată de modernizarea vilelor (astfel vila 21, cu 21 de camere, a fost complet renovată. Au terminat termocentrala care asigură căldura pentru 200 de musafiri. Este în construcție noua spălătorie. Au amenajat vila 57 și este în curs de amenajare și vila 62. Au finalizat cantina nr. 5, cu 250 de locuri. Au cumpărat obiecte de inventar în valoare de 500.000 lei. Au lărgit cu 200 m. p. gospodăria anexe. Capacitatea de cazare a ajuns la 2.773 locuri pe serie. La Serviciul medical unde era director dr. primar Aurel **Zaharia** s-a lucrat în 4 cabinete medicale și în 3 servicii de specialitate. Ziarul scoate în evidență activitatea dr. Aurel **Rotund** care lucrează din anul 1949 la Borsec, a dr. Alexandru **Dincă**, dr. Anton **Măicăneanu**, dr. Lucian **Gurguță**, a dr. **Morvai** Béla, medic balneolog, dr. **Boieru** Iosif. În vacanța de iarnă s-a făcut tabără pentru sportivi, la care au participat peste 600 de elevi din toată țara, dar cu preponderență din Brăila și Tulcea.

Orașul a realizat la muncile patriotice o valoare de 1.500.000 lei, obținând Mențiune, locul VI. și au primit pe lângă diplomă și un premiu de 70.000 lei. S-a organizat o adunare populară și un spectacol în cinstea acestui eveniment.

Pionierii de la școală au fost foarte activi. Au informat cititorii prin intermediul ziarului despre activitatea lor pionierească. Astel reținem numele lor: Alexandru **Mărgineanu** din cl. a VII-A, Creangă **Lucia** din cl. a VII-a, Ion **Ungureanu** din cl. a VIII-A, **Kosztándi** Éva din cl. a VIII-a, Maura **Ionescu** din cl. a VI-A, **Regéczi** Rozália din cl. a a VI-a, Sorina **Zaharia**. Pioniera Maura **Ionescu** s-a clasat pe loc fruntaș la concursul de creație literară. Ziarul a publicat și o poezie de-a ei. Învățătorul **Dancs** Ludovic a condus cercul foto din școală și a realizat și o expoziție foto, iar profesorul **Princz** Carol a condus cercul de aeromodelism.

(continuare pe pagina 7.)

GÂND BUN ÎN PRAG DE CRĂCIUN

De Crăciun, orice vis se împlinește!
Crăciunul este bucurie, magie, împlinire și vis...

Este noaptea când Dumnezeu coboară în chip de prunc printre oameni...

Este vorba despre lumină, culoare și speranță...

În numele acesteia, al Speranței, un prunc sfânt aduce mântuirea. Ne deschide an de an porțile veșniciei. Iar noi, călători către aceste porți, cântăm și ne bucurăm, primim și dăruim lumină.

Lumină în suflet, lumină în gând, lumină pe chip, lumină împrejur!

*Lumină lină lini lumini
Răsar din codrii mari de crini
Lumină lină cuib de ceară
Scorburi cu miere milenară*

*De dincolo de lumi venind
Și niciodată poposind
Un răsărit ce nu se mai termină
Lină lumină din lumină lină*

*Cine te-așteaptă te iubește
Iubindu-te nădăjduiește
Căci într-o zi lumină lină
Vei răsări la noi deplină
Cine primește să te creadă
Trei oameni vor veni să-l vadă*

*Lumină lină lini lumini
Răsari din codrii mari de crini
I-atâta noapte și uitare
Și lumile au pierit în zare
Au mai rămas din vechea lor
Luminile luminilor*



desen: Pépel Kincsó



desen: Maier Delia

*Lumină lină lini lumini
Înstrăinându-i pe străini
Lumină lină, nuntă leac
Tămăduind veac după veac
Cel întristat și sărăcit
Cel plâns și cel nedreptățit
Și pelerinul însetat
În vatra ta au înnoptat
Lumină lină leac divin
Încununându-l pe străin
Deasupra stinsului pământ
Lumină lină Logos sfânt.*

*Spre Țara lui Leru-Ler
Nu e zbor, nici drum de fier
Numai lamură de gând
Numai suflet tremurând!*

Noi, oamenii, suntem niște semne în calea veșniciei. Constatăm profunzimea noastră efemeritate în contrast cu veșnicia, care izvorăște din Dumnezeu.

Numai atunci când suntem invadați de iubire și speranță, simțim puterea și savoarea veșniciei. Obişnuim apoi să primim încrezător și să trăim pe deplin bucuria Crăciunului.

*Cerul era prea-strâmt
Să stea în sinea sa fără pământ.
Și ca să iasă din puținătate
A dat țărâni slujba jumătate.
Să crească – acolo în pustie
Ce nu încapă-n cer, în veșnicie.*

Pace și iubire în suflete, în case, în familii și în viață!

Profesor, Daniela Hangan

(continuare de pe pagina 6.)

La Casa de Cultură a fost o activitate vie. Zilnic s-au organizat activități culturale-artistice. Săptămânal erau seri dansante, lunar spectacole cu formațiile proprii, intitulat "Medalion 71" dar și cu participarea unor trupe din alte localități: Casa de Cultură din Toplița a prezentat piesa "Oamenii care tac". La Borsec s-a organizat o etapă a concursului județean de muzică ușoară "Bradul de argint". Formația "Apolo" din Borsec a participat la Festivalul de muzică și dans "Siculus" din Odorheiu-Secuiesc, unde a fost premiată de revista

Utunk. În colaborare cu Librăria din localitate, au organizat "Săptămâna cărții" cu expoziție și recenzii de cărți. Au organizat festivalul "Răsună bradul" unde Beke Albert, Puskás Magdalena, Reicemberger Éva și Gheorghe Pădure au evoluat pe scena deschisă. Responsabilul cinematografului era Bajkó Iuliu, care a asigurat buna rulare ale filmelor programate la cele două cinematografe din oraș. Fotografii din activitatea stațiunii și a orașului. Dan Spătaru cu Gioni Dimitriu și cu formația Cupidon a

prezentat un program la sfârșitul lunii noiembrie.

Echipa de fotbal "Apemin Borec" a activat în campionatul județean având o comportare mijlocie. Antrenor a fost prof. Molnár Ștefan. Golgeterii echipei erau: Andone, Hintea, Jakab, Metz, Puskás Francisc, Spaciu M. Siller, Szabó, Szócs, Vild. Portarul echipei era Rácz Sándor. Corespondenții erau Ion Cristea și Ivácsy József.

Farkas Aladár

INVITAȚIE

Fontana Spa & Balneo și
Primăria Borsec vă invită la
ceremonia de deschidere a
noului centru, care va avea loc
în data de
15 decembrie 2022, ora 12.



FONTANA
pearla sănătății · az egészségek kapuja

Spa & Balneo Borsec
Borszéki Gyógyfürdő

ACADEMIA DE BASCHET BORSEC

Organizam selectii si
inscrieri la sectia de baschet
pentru copii baieti si fete cu
varsta cuprinsa intre 5-15 ani

TEL.0746138733

**SANATATE
SERIOZITATE
DISCIPLINA**



foto: Cotrigăsanu Cristina

Persoanele care doresc să citească Jurnalul Independent **INFORMAȚIA HARGHITEI**, găsesc ziarul (număr limitat) la Centrul Național de Informare și Promovare Turistică din Borsec, exemplarele sunt gratuite, fiind realizate cu sprijinul Guvernului României.

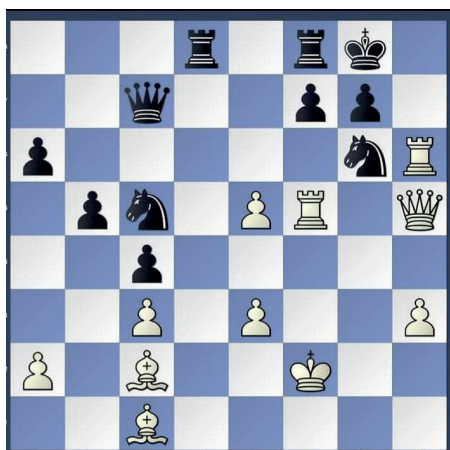


Diagrama din luna octombrie

ȘAH CU VODĂ COSTEL

Vă prezentăm rezolvarea diagramei de șah din
ziarul local Izvoarele din luna octombrie 2022.

1Th8+!-Cxb8
2Dh7+!!-Rxb7
3Th5+-Rg8
4Nh7#

Rezolvare: Vodă Costel

Vă prezentăm o nouă diagramă de șah și pasionații
de șah sunt rugați să ne dea soluțiile pentru rezolvarea
problemei (la Centrul Național de Informare și Pro-
movare Turistică din Borsec sau prin email la adresa:
turism.borsec@gmail.com).

* Turn=T / Cal=C / Nebun =N / Damă=D
Rege=R Pionii nu se însemnează doar câmpul
unde mută!!!



Albul la mutare. Mat în 3 mutări!

PRIMĂRIA ORAȘ BORSEC

ISSN 2601 - 1018

STR. CARPAȚI, NR. 6/A

Redactori: Nicolae Ciupudean, Daniela Hângan, Vodă Costel, Rédei Botond,
Fazakas Emese, Farkas Aladár, Bordanciuc Dănuț, Julianna Bordanciuc

Tehnoredactare: sc artmobil - group srl

Tipografia: F&F INTERNATIONAL - Gheorgheni



**COLECTAREA SELECTIVĂ
A DEȘEURILOR DIN POARTĂ:
- luni 19 decembrie 2022**